

CULTURE —▶
DÉVELOPPEMENT
DURABLE —▶
COLLOQUE INTERNATIONAL
2012 —▶

PROGRAMME



> JEUDI 22 NOVEMBRE 2012

Animatrice de la journée : **HELENA MORNA**, journaliste, France

- 9H00** Ouverture du Centre des congrès
- 10H00** **Ouverture par les représentants des ministères organisateurs**
JEAN-FRANÇOIS COLLIN, secrétaire général, ministère de la Culture et de la Communication, France
MICHÈLE STANTON-JEAN, représentante du Québec au sein de la Délégation permanente du Canada auprès de l'UNESCO
- 10H30** **Culture et développement durable : visions et réflexions globales**
EDGAR MORIN, philosophe et sociologue, président de l'Institut des sciences de la communication du Centre national de la recherche scientifique (CNRS), France
AMARESWAR GALLA, professeur, directeur, International Institute for the Inclusive Museum, Danemark
SIMON BRAULT, directeur de l'École nationale de théâtre et fondateur de Culture Montréal, Québec
- 11H30** Échange avec la salle
- 12H00** **Visions d'artistes**
Deux artistes évoquent leur perception de la problématique et la restituent à leur manière dans une approche créative et sensible.
MICHEL AUBRY, artiste plasticien, France
YANNICK JAULIN, conteur, directeur artistique du Nombriil du Monde, France
- 12H30** Fin de la matinée
- 14H30** **Table ronde – Vers une plus grande reconnaissance de la culture dans le développement durable**
A partir de la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle de 2001, et de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, les liens entre la culture et le développement durable sont apparus de plus en plus évidents. Comment les organismes internationaux intègrent-ils cette thématique dans leurs démarches ? Quelles actions concrètes et exemplaires pourraient-ils mettre en œuvre pour une plus grande reconnaissance de la culture dans le développement durable ?

Animatrice : **HELENA MORNA**, journaliste, France

NADA AL HASSAN, spécialiste du programme Culture, UNESCO
MARIE-EVE BONNEAU, Direction de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal, Québec, co-présidente de la commission culture de l'organisation Cités et gouvernements locaux unis (CGLU)
CATHERINE CULLEN, adjointe au maire de Lille déléguée à la Culture, France, présidente de la commission culture de l'organisation Cités et gouvernements locaux unis (CGLU)
TOUSSAINT TIENDREBEOGO, responsable de projet de coopération « Développement des politiques et industries culturelles », Organisation Internationale de la Francophonie (OIF)
MARIE-HÉLÈNE VAREILLE, responsable politique, direction générale de l'environnement, Commission européenne

- 15H30** Échange avec la salle
- 15H45** Pause
- 16H00** **Présentation de démarches d'intégration de la culture au développement durable et d'actions exemplaires**
JOSÉE BLACKBURN, directrice des politiques et des relations interministérielles, ministère de la Culture et des Communications, Québec
CATHERINE LARRIEU, chef de la Délégation au développement durable, ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie, France
CHRISTOPHER MILES, haut fonctionnaire au développement durable, directeur, secrétaire général adjoint, ministère de la Culture et de la Communication, France
LUC VÉZINA, directeur du bureau de coordination de développement durable, ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, Québec
- 17H00** Échange avec la salle
- 17H15** Conclusion
- 17H30** Fin de la journée

> VENDREDI 23 NOVEMBRE 2012

Animatrice de la journée : **MARIE-ANDRÉE LAMONTAGNE**, écrivain, éditrice et journaliste, Québec

- 8H45** Ouverture du Centre des congrès
- 9H30** **Dialogue – Le lien entre culture et développement durable en droit international : état des lieux et perspectives**
Cette session se propose d'examiner la reconnaissance progressive du lien entre la culture et le développement durable dans les instruments juridiques internationaux. Quelles implications une telle reconnaissance internationale engendrerait-elle pour les États, non seulement en ce qui a trait à leurs politiques nationales, mais également pour leurs stratégies de promotion de la culture dans les forums internationaux ? Quels sont les impacts de cette reconnaissance sur les règles internationales de libéralisation des échanges, ainsi que sur les règles internationales relatives à la protection de l'environnement ?

Animatrice : **VÉRONIQUE GUÈVREMONT**, professeure de droit international, Université Laval, Québec
VIRGINIE BARRAL, lectrice spécialisée en développement durable et en droit international, Université de Hertfordshire, Royaume-Uni

HÉLÈNE RUIZ FABRI, professeur de droit public, directrice de l'École de droit de la Sorbonne, Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France

10H30 Échange avec la salle

10H45 Pause

11H00 **Table ronde – Culture, société et développement durable**

L'idée de développement durable appelle une réforme des modes de vie, de notre rapport à l'Autre et au monde, autant qu'une réforme de la pensée. Comment la culture prend-elle place dans ce débat ? En quoi peut-elle s'inspirer d'une philosophie du développement durable ? En quoi peut-elle contribuer à une vision durable du développement et à une conception émancipatrice de l'être humain ? La culture possède cette faculté essentielle de lier symboliquement les individus dans la société. Il convient également de s'interroger sur les changements profonds et durables des modes de vie et des relations sociales. Comment ces changements affectent-ils le vivre-ensemble et la définition de la relation et du partage symboliques ? Quel rôle jouent les outils numériques à cet égard et quels impacts ont-ils sur la culture ?

Animateur : **JEAN-PIERRE SAEZ**, directeur, Observatoire des politiques culturelles, France

MANON BARBEAU, cinéaste et fondatrice de Wapikoni mobile, Québec

DIVINA FRAU-MEICS, sociologue des médias, professeur, Université Sorbonne Nouvelle, France

JOSEP RAMONEDA, président de l'Institut de recherche et d'innovation (IRI) du Centre Pompidou, philosophe, journaliste, ancien directeur du centre de culture contemporaine de Barcelone (CCCB), France

YANNICK RUMPALA, maître de conférences en sciences politiques, Université de Nice, France

12H00 Échange avec la salle

12H15 **Présentation de vidéos par le Wapikoni mobile**

12H30 Fin de la matinée

14H00 **Table ronde – Culture, économie et développement durable**

Pour les économistes, la notion de durabilité exprime l'idée de garantir que les générations suivantes puissent atteindre un niveau de bien être au moins aussi bon que celui de la génération présente. Comment positionner les œuvres culturelles dans cette analyse ? Dans un contexte de culture et de tourisme de masse, cette approche appelle-t-elle à une logique de durabilité pour une gestion renouvelée des ressources patrimoniales et culturelles ? Ne convient-il pas également de compléter l'analyse avec les notions de « capital culturel » et de « capacités », pour appréhender la culture comme un élément essentiel des capacités de participation, de savoir, de production, de solidarité et d'évolution socioéconomique ?

Animatrice : **AUDE PORCEDDA**, conseillère au Secrétariat général, Musée de la civilisation, Québec

MARC BAUDRY, professeur, chercheur en économie de l'environnement et des ressources naturelles, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, France

STÉPHANE LAVOIE, directeur général de la TOHU, la Cité des arts du cirque, Québec

ROBIN RENUCCI, acteur et réalisateur, directeur des Tréteaux de France, France

DAVID THROSBY, professeur, économiste de la culture, Macquarie University, Australie

PASCALE THUMERELLE, directrice du développement durable, Vivendi, France

15H00 Échange avec la salle

15H15 Pause

15H30 **Table ronde – Pluralité culturelle et développement urbain**

L'urbanisation de notre monde génère depuis plusieurs années un enjeu majeur de préservation, de mise en valeur et de développement des territoires, qui sont soumis à des transformations massives et uniformes. Ces expansions urbaines sont bien évidemment le fruit de migrations considérables. Comment induire ou accompagner cette diversité culturelle dans un nouveau urbain ? Quelle est l'importance des équipements socioculturels et de l'aménagement culturel du territoire comme facteurs de sociabilité des villes ? Quel rôle joue le patrimoine dans l'évolution des identités urbaines ? Comment sa protection même intègre-t-elle le facteur environnemental ? Le comportement écoresponsable ne relève-t-il pas d'une « culture de l'énergie » qui reste à questionner ? Face au phénomène d'écolassitude, la culture ne peut-elle pas être le levier d'un nouveau environnemental en territoire urbain ? Ne devons-nous pas miser sur le réenchantement, le réengagement de l'imaginaire et du sensible pour promouvoir le développement viable des villes ?

Animateur : **PHILIPPE POULLAUEC-GONIDEC**, professeur, Chaire en paysage et environnement et Chaire UNESCO en paysage et environnement, Université de Montréal, Québec

MELISSA MONGIAT, designer, co-fondatrice de Daily tous les jours, Québec

OLIVIER MONGIN, directeur de la revue *Esprit*, France

JANA REVEDIN, architecte, conceptrice du Prix international d'architecture durable, professeur, Blekinge Institute of Technology, Suède

DOMINIQUE ROUILLARD, architecte, professeure, directrice du Laboratoire de recherche Infrastructures, architecture et territoires, École supérieure nationale d'architecture Paris – Malaquais, France

16H30 Échange avec la salle

16H45 **Regards croisés France / Québec**

GUILLAUME ECKLY, architecte, Gens Nouveaux, lauréat 2012 Les Albums des jeunes architectes et des paysagistes, France

AMÉLIE VAILLANCOURT, agente de recherche et de communication, Coalition pour la diversité culturelle, Secrétariat de la Fédération internationale des coalitions pour la diversité culturelle, Québec

17H00 **Allocution** de **CLAUDIE HAIGNERÉ**, présidente de Universcience, établissement public du Palais de la découverte et de la Cité des sciences et de l'industrie

17H10 **Conclusion**

JEAN FORTIN, délégué aux Affaires francophones et multilatérales, Délégation générale du Québec à Paris

CHRISTOPHER MILES, haut fonctionnaire au développement durable, directeur, secrétaire général adjoint, ministère de la Culture et de la Communication, France

17H30 Fin de la journée